

# **CANZ SCHWECHAT**

Nummer 2/2022 (601)

März|April 2022

**UNSER MASKOTTCHEN STELLT SICH VOR  
DAS IST HOPFERL**

**LESEN IST IMMER IN MODE  
DIE ANGEBOTE  
UNSERER STADTBÜCHEREI**



**SCHWECHAT  
HILFT**



Stadt der Vielfalt



# e MOBILITÄTSTAG 2022

E-Bikes & E-Scooter

E-Cars + e Gemeinde-  
fahrzeuge

Streetfood-Truck

Infostand Wien Energie  
ÖAMTC

PROBEFAHRTEN



INKLUSIVE

Samstag,  
21. Mai 2022  
9.00 -13.00 Uhr  
vor dem Rathaus



**Amtliche Nachrichten der  
Stadtgemeinde Schwechat**

**Eigentümer und Verleger  
(Medieninhaber):**  
Stadtgemeinde Schwechat

**Redaktion:** Harald Klieber  
**Tel.:** 01 701 08 - 297  
**Fax:** 01 707 32 23  
**E-Mail:** GanzSchwechat@  
Schwechat.gv.at

**Alleinige Anzeigenannahme:**  
Medienhaus Bürger-Druck  
Reinhartsdorfgasse 23  
2320 Rannersdorf  
**Tel.:** 01 707 49 85  
**Hersteller:** Medienhaus Bürger

Gedruckt nach den Richtlinien  
des Österreichischen  
Umweltzeichens 1295



**Erscheinung:**  
6x jährlich, kostenlos an  
jeden Schwechater Haushalt.  
Entgeltliche Anzeigen im  
Innenteil der Zeitung sind mit  
„Anzeige“ gekennzeichnet.

**Zum Versand gegeben:**  
24. März 2022

Offenlegung gem. § 25  
Mediengesetz: Medieninhaber:  
Stadtgemeinde Schwechat  
Rathausplatz 9  
2320 Schwechat

**Grundlegende Richtung:**  
Information der Bevölkerung  
über die Geschehnisse in  
der Stadt Schwechat sowie  
die Veröffentlichung von  
amtlichen Nachrichten und  
Informationen

**Redaktionsschluss der  
nächsten Ausgabe:**  
9. Mai für Mai/Juni 2022  
[www.schwechat.gv.at](http://www.schwechat.gv.at)



*Bürgermeisterin Karin Baier und Vizebürgermeister Christian Habisohn*

## **Liebe Schwechater:innen**

*So gern hätten wir mit diesem Artikel einfach unsere Freude am anreisenden Frühling mit euch geteilt... aber nein – die Geschehnisse in Europa mit all ihren Auswirkungen auf die Welt und nicht zuletzt auch auf uns lassen uns keine Zeit, die ersten Frühlingsboten ungehindert zu genießen.*

*Auf den nächsten Seiten findet ihr viele Informationen zum alles beherrschenden Thema „Ukraine-Krise“ und was wir als Stadt bemüht sind, an Hilfestellung beizutragen.*

*Lasst uns also diese Zeilen nutzen einfach DANKE zu sagen, an die vielen solidarisch agierenden Schwechater:innen, egal ob in der Stadtverwaltung, dem Gemeinderat oder draußen in unserer Stadt, die mit viel Einsatz bemüht sind, jenen Menschen, die aus ihrer Heimat flüchten müssen, hilfreich zur Seite zu stehen!*

*Unsere Aufgabe sehen wir auch darin, organisatorisch kompetent alle Hilfsangebote so zu bündeln, dass diese auch wirklich sinnvoll bei den zu Unterstützenden ankommen!*

*Wir halten wenig davon, öffentlichkeitswirksame Fotos zu verbreiten – stattdessen arbeiten wir parteiübergreifend und eng verbunden mit den Bediensteten der Stadtgemeinde, organisiert über eine eigene Krisengruppe, an umsetzbaren, guten Lösungen.*

*Vielen Dank auch für euer Verständnis, wenn's dann manchmal ein bissl dauert bis Maßnahmen „auf den Boden gebracht“ sind und helfen wir weiter zusammen, dass es auch für jene, die ihr Land fluchtartig verlassen müssen, ein bissl Frühling im Herzen geben kann!*

**Eure Karin & Christian**

## **AUS DEM INHALT**



Das AWS Schwechat nimmt Sachspenden entgegen



Die schrecklichen Nachrichten über den Krieg aus der Ukraine sorgen auch in Schwechat für tiefe Betroffenheit. Die Stadtgemeinde Schwechat arbeitete daran, Voraussetzungen zu schaffen, dass hilfsbedürftige und zufluchtssuchende Menschen aus der Kriegsregion bei uns aufgenommen werden können. Dabei konnten rund 120 Schlafplätze bereitgestellt werden.

**Suche nach Freiwilligen**

Um gezielt helfen zu können, startete die Stadtgemeinde Schwechat die Aktion „Schwechat hilft“ und bat dafür um Unterstützung von Menschen aus der Bevölkerung. Mehr als 40 Personen folgten diesem Aufruf und stellten ihre freiwillige Hilfe zur Verfügung. Darunter auch viele Dolmetscher:innen, die Ukrainisch bzw. Russisch sprechen.

**Wir suchen weiterhin**

Bürgerinnen und Bürger, die sich der Aktion „Schwechat hilft“ anschließen möchten, können dies unkompliziert per E-Mail tun. Gesucht werden Personen mit Sprachkenntnissen in Russisch und Ukrainisch, die bspw. Geflüchtete auf Hilfsangebote aufmerksam machen und Dokumente übersetzen können, sowie freiwillige Helferinnen und Helfer, die im Bedarfsfall zur allgemeinen Unterstützung hinzugezogen werden können.

Wer helfen möchte, schreibt ein Mail an [schwechathilft@schwechat.gv.at](mailto:schwechathilft@schwechat.gv.at) mit folgenden Daten:

Vorname/Nachname

Telefonnummer

Kurze Erklärung wie diese Person unterstützen kann (z.B. Ich kann die Sprache, oder ich möchte nach meiner Arbeit freiwillig die Menschen z.B beim Einkaufen unterstützen.)

**Servicehotline Ukrainehilfe**

Das Land Niederösterreich richtete zur Koordination der Hilfsangebote für die Ukraine eine Plattform ein. Wer mit Sach- oder Geldspenden unterstützen will oder Betten und Unterkünfte zur Verfügung stellen möchte, erhält nun online unter „Niederösterreich hilft“ Auskünfte. Das Team der niederösterreichischen Flüchtlingshilfe beantwortet etwa Fragen zur Grundversorgung. Auch telefonisch wird informiert, über die Hotline 02742/9005-15000 oder via Mail an [noehilft@noel.gv.at](mailto:noehilft@noel.gv.at)

**Geldspenden**

Die Stiftung „Nachbar in Not“ sammelt Geldspenden. Dabei handelt es sich um eine Initiative des ORF gemeinsam mit dem Roten Kreuz, der Caritas, dem Arbeiter-Samariter-Bund, CARE Österreich sowie Diakonie, Hilfswerk, Malteser und Volkshilfe.

Mit der gemeinsamen Aktion „Hilfe für die Ukraine“ versorgen diese Organisationen Flüchtlinge und andere vom Krieg be-

troffene Menschen mit Wasser, Lebensmitteln, Hygieneartikeln, medizinischer Hilfe und Heizmaterial. Gependet werden kann per Überweisung, per SMS oder Online.

Zusätzlich rufen auch die einzelnen Hilfsorganisationen zu Spenden auf, darunter die Caritas, das Rote Kreuz, die Diakonie, die Volkshilfe, CARE Österreich und der Samariterbund. Speziell um ukrainische Kinder in Not kümmern sich UNICEF, SOS Kinderdorf und die Don Bosco Mission Austria. Die medizinische Versorgung in der Krisenregion will hingegen die Organisation Ärzte ohne Grenzen verbessern.

In erster Linie wird um Geldspenden gebeten, Sachspenden können in der Regel nicht angenommen werden. „Im Moment prüfen wir den Bedarf an Sachspenden und bereiten uns organisatorisch auf die Annahme, die Logistik und Ausgabe von Sachspenden vor“, heißt es dazu etwa auf der Website der Caritas.

**Quartiere für Flüchtlinge bereitstellen**

Groß ist in der Bevölkerung auch die Bereitschaft, aus dem Krisengebiet Flüchtlinge aufzunehmen. Dafür gibt es beim Land Niederösterreich eine eigene Hotline der Koordinierungsstelle, bei der man Quartiere melden kann: 02742/9005 13005

**Sammelaktion für Flüchtlinge aus der Ukraine**

Der Abfallverband Schwechat und die Volkshilfe Wien helfen gemeinsam Kriegsflüchtlingen in der Not. Dafür wurde eine Sammelaktion ins Leben gerufen. Sachspenden können im Sammelzentrum Schwechat, Himberger Straße 72 abgegeben werden. Eine Liste über benötigte Hilfsgüter, wird laufend unter [www.schwechat.gv.at](http://www.schwechat.gv.at) aktualisiert.

Die Öffnungszeiten hierfür sind:  
Montag – Freitag: 9 – 18 Uhr  
Samstag: 8 – 13 Uhr

Anzeige



**So bleiben Sie gesund!**

Gesundheitstipps von Ihrem Apotheker Dr. Christian Müller-Uri



**„Es wächst wohl auf der Heide und in des Waldes Raum, ein Baum zu Nutz und Freude, genannt der Birkenbaum“, reimte einst Wilhelm Busch.**

Allerdings leiden rund 20 bis 30 Prozent aller Menschen an Pollenallergie. Bei ihnen entwickeln sich schon sehr früh im Jahr typische Heuschnupfen-Symptome wie Schnupfen, tränende Augen oder Reizungen der Atemwege – ausgelöst durch Hasel-, Erlen- und Birkenpollen.

Die Therapie von Allergikern beruht im Wesentlichen auf den drei Säulen: Allergenvermeidung, Ursachenbehandlung und Linderung der Symptome.

Für die Ursachenbehandlung steht eine spezifische Immuntherapie (SIT) zur Verfügung, die eine Allergie langfristig bessern und teilweise ausheilen kann.

Je nach Art und Schweregrad der Allergie wird die weitere Behandlung individuell festgelegt. Antihistaminika beispielsweise lindern allergische Symptome wie Schnupfen, Niesen, juckende und tränende Augen, indem sie den übermäßig ausgeschütteten Botenstoff Histamin „neutralisieren“.

Moderne Substanzen wirken gut und schnell und machen im Gegensatz zu den früheren (Fenistil Drag®) nicht müde, wie z.B. Clarityn®, Desloratadin®, Levoceftrizin® oder Allegra® Tabletten. Bei verstopfter Nase werden zusätzlich entzündungshemmende Nasensprays empfohlen. Für die rinnende Nase und die tränenden Augen hat sich das konservierungsmittelfreie Allergo-comod® (Nasen- bzw. Augentropfen) bewährt.

Ein Allergie-Schutz für alle, die an allergischem Schnupfen leiden, heißt z.B. AlleNasal® Protect – der Wirkstoff Allercyanidin-G stammt aus Extrakten von Kurkuma, Ginseng, Brennessel und Kamelia. Er verhindert den Kontakt der Nasenschleimhaut mit dem Allergen, so werden allergische Reaktionen erst gar nicht gestartet!

**Fragen Sie uns, wir wissen was wirkt!**

# Niederösterreich hilft.



**Unzählige Hilfsangebote** für unsere **ukrainischen Nachbarinnen und Nachbarn** sind in den letzten Tagen in den unterschiedlichsten Stellen Niederösterreichs eingelangt. Ein **überwältigendes Zeichen** der **großen Hilfsbereitschaft unserer Landsleute**. Um diese **Welle der Solidarität** direkt und rasch für die **ukrainische Bevölkerung** spürbar zu machen, hat das Land Niederösterreich eine eigene **Koordinierungs-Plattform „Niederösterreich hilft“** eingerichtet.

Wer **Hilfslieferungen mit Sach- oder Geldspenden** unterstützen will oder **Betten und Unterkünfte** zur Verfügung stellen möchte, erhält unter der Hotline **+43 (0) 2742/9005-15000** oder via Mail **noehilft@noel.gv.at** Auskünfte zur koordinierten humanitären Hilfe.

Website **[www.noehilft.at](http://www.noehilft.at)**

Bankkonto **NOE HILFT**

IBAN **AT74 3200 0000 1380 0008**



*Hopferl sorgt für gute Laune bei Jung und Alt*



**SCHWECHAT HAT GEWÄHLT**

# HOPFERL STELLT SICH VOR

Fast drei Wochen lang war die Bevölkerung Schwechats dazu aufgerufen, Namensvorschläge für das neue Stadtmaskottchen an die Stadtgemeinde Schwechat zu übermitteln. Aus überwältigenden 150 Vorschlägen haben sich letztendlich drei Namen durchgesetzt, die von 14. bis 18. Februar zur Online-Abstimmung standen.

**Das ist Hopferl**

Hilfsbereit, Offen, Pflichtbewusst, Freundlich, Ehrlich, Rücksichtsvoll und Lebhaft.

Diese Eigenschaften vertritt die Ente Hopferl stellvertretend für die ganze Stadt und

ihre Bewohner:innen. Der Name wurde gleich von mehreren Bürger:innen eingeschickt und hat einen klaren Hintergrund.

Kaum eine andere Familie prägte Schwechat, wie die Braudynastie Dreher es tat. Die Erfinder des

Lagerbiers drückten Schwechat im 19. Jahrhundert ihren Stempel auf, der bis heute nicht verblasst ist.

Der Name Hopferl birgt also eine Hommage an das Vermächtnis der Dreher Dynastie.

**Klare Mehrheit**

Einen von drei Namen konnten Schwechats Bürgerinnen und Bürger per Online-Abstimmung auf der Webseite der Stadtgemeinde auswählen. Dabei hat sich „Hopferl“ klar mit 58,81% (307 Stimmen) durchgesetzt. Das Maskottchen der Stadtgemeinde ist überglücklich, einen offiziell von der Bevölkerung ausgesuchten Namen tragen zu dürfen.

**Wie es zur Ente kam**

Ein Stadtmaskottchen für die Stadt Schwechat zu finden, war keine leichte Aufgabe.

Anders als bei anderen Gemeinden fehlt dem Stadtwappen ein Wappentier und auch sonst sticht in Schwechat kein anderes Tier besonders hervor. Was Schwechat jedoch hat, ist den namensgebenden Fluss, der bei der Entwicklung zur Stadt eine große Rolle spielte.

Die Schwechat bietet Lebensraum für viele Enten und daher liegt es auf der Hand, dass die Stadt Schwechat etwas zurückgibt und nun auch einen Lebensraum für die große weiße Ente im blauen Trikot bietet.

Dass Enten fliegen und schwimmen können und damit zwei wesentliche Merkmale Schwechats in sich vereinen, war ein netter Nebeneffekt bei der Wahl des Stadtmaskottchens.





### Grüne Zone

## VERKAUFSORTE FÜR PARKSCHEINE

Seit geraumer Zeit sind die Parkscheine für die am 1. März 2022 in Kraft getretene „Grüne Zone“ im Bürgerservice des Rathauses und weiteren Verkaufsstellen erhältlich.

- Trafik und Pension Sprinzl, Klenderinger Straße 86
- Nah & Frisch Höllermann, Mannswörther Straße 70
- Hotel Hein, Mannswörther Straße 94

### Für Hundebesitzer NEUE TAFELN

Schwechat bekommt neue Hundetafeln. Diese machen Hundehalterinnen und Hundehalter auf das korrekte Verhalten im öffentlichen Raum aufmerksam.

#### Tausch notwendig

Ein Austausch der in die Jahre gekommenen Hinweistafeln für Hundehalter:innen war notwendig. „Das vorige Modell war immer wieder Anziehungspunkt für Beschmierungen, die darauf nichts verloren haben“, erklärte



Die neuen Tafeln vermitteln die Spielregeln klarer

Bürgermeisterin Karin Baier. Die neuen Tafeln sind übersichtlicher gestaltet und werden in den nächsten Wochen schrittweise

- Trafik Varga, Brauhausstraße 43
  - Belay Gastro, Stadion Rannersdorf, Franz Schuster-Straße 1-3
  - Trafik Eichinger, Brauhausstraße 80
  - Trafik Skrdla, Brauhausstraße 16/1/3
  - Felmayer's Gastwirtschaft, Neukettenhofer Straße 2-8
  - Trafik Gausterer, Wiener Straße 26
  - Arion Airport Hotel, Mühlgasse 30
  - Gasthof Pension Angelis, Johann Burkl-Gasse 1
  - Shell Tankstelle, Bruck-Hainburger Straße 2a
  - Tabak Trafik Christine Berka, Himberger Straße 2
- Die Unternehmen sind im gesamten Stadtgebiet gut aufgeteilt – in Schwechat und seinen Katastralgemeinden gibt es fort-

an die Möglichkeit, Parkscheine zu kaufen.

### Handyparken für beide Zonen möglich

Parallel zu den gebührenpflichtigen Parkscheinen ist es möglich, die App „Handyparken“ zu verwenden. Einfach für die jeweilige Zone und dem jeweiligen Tarif online wählen und mit dem Smartphone buchen.

### Stadtgemeinde übernimmt Service-Entgelt

Handyparken verrechnet bei Buchungen ein Service-Entgelt (18 Cent) pro gebuchtem Parkschein. Dies wird zur Gänze von der Stadtgemeinde übernommen. Die einzige Ausnahme sind 15min Gratisparkscheine. Hier reicht jedoch auch ein einfaches Blatt Papier um den Beginn der 15min Gratisparkzeit anzuzeigen.

die alten Tafeln ersetzen.

Für die Anbringung der Hinweistafeln ist der städtische Bauhof zuständig.

Spielplätze sind für Kinder und Jugendliche da. Vergiss bitte nicht, diese Zone ist für mich tabu.

## FRANZ URANI GESMBH

BAUMEISTER | ZIMMERMEISTER | SPENGLERMEISTER  
DACHDECKERMEISTER | CONTAINERDIENST  
MÜLLABFUHR



2320 Schwechat, Kammsetzergasse 27  
01 706 19 40 oder 0664 411 98 08  
www.franz-urani.at, office@franz-urani.at



## RESTAURANT & HOTEL

CAFE • MEHLSPEISEN • SEMINARE • ZIMMER  
FREIZEITANLAGE • EVENTHALLE

8692 Neuberg an der Mürz, Lichtenbach 1  
Tel. & Fax: 03857/20555  
www.teichwirt-urani.at, info@teichwirt-urani.at



FASZINATION AIRPORT

# AM FLUGHAFEN WIEN-SCHWECHAT ERLEBEN

Große und kleine Gäste können unter Einhaltung aller geltenden COVID-19-Schutzmaßnahmen spannende Rundfahrten im Doppelstockbus direkt am Vorfeld erleben, den in Zusammenarbeit mit Thomas Brezina gestalteten Erlebnisraum besuchen oder mit dem Birdly selbst abheben und virtuell die Welt von oben entdecken.

Am 20. März 2022 öffnete auch wieder die Besucherterrasse und bietet einen Ausblick auf das Geschehen am Flughafen-Vorfeld. Die Besucherwelt am Flughafen Wien bietet Luftfahrtinteressierten, Kindern und Familien einen spannenden Einblick in das rege Treiben am Airport. Beginnend im Besucherwelt Terminal, erkunden Besucher:innen zunächst bei einer Flughafen Tour mittels Busrundfahrt das Flughafen-Vorfeld. Hierbei kann das Flughafen-Geschehen hautnah miterlebt und spannen-

de Starts- und Landungen aus nächster Nähe beobachtet werden. Im Anschluss wird der neue Erlebnisraum erkundet. Mittels multimedialer Installationen erleben Besucher einen Flug aus der Cockpit-Perspektive, erfahren den Weg des Koffers und betrachten den Airport aus der virtuellen Sicht eines Fluglotsen am Tower. Der rege Dauerbetrieb des Flughafens wird in einem spektakulären 24-Stunden Zeitraffer-Film spürbar. Zum Abschluss entdeckt man von der Besucherterrasse aus den weitreichenden 180-

Grad Blick auf das Flughafen-Areal. Wer jetzt auf den Geschmack gekommen ist, macht am besten gleich beim 100 Jahre Schwechat Gewinnspiel mit und malt, schreibt oder dichtet uns, was er persönlich mit dem Flughafen Wien-Schwechat verbindet. Bitte beachten Sie, dass für die Rundfahrt eine Sicherheitskontrolle nötig ist. Es gelten die Richtlinien wie für normale Flugreisen. Eine Übersicht über die auf der Tour verbotenen Gegenstände finden Sie unter [www.viennaairport.com/besucherwelt](http://www.viennaairport.com/besucherwelt).

## 100 JAHRE SCHWECHAT GEWINNSPIEL

Die Besucherwelt am Flughafen Wien-Schwechat verlost in Kooperation mit der Stadtgemeinde 50x2 Eintrittskarten für die Besucherwelt! **Malt, dichtet oder schreibt** uns einfach was ihr persönlich mit dem Flughafen Wien-Schwechat verbindet und gewinnt einen Eintritt in die Besucherwelt für euch und eine Begleitperson! Eure Einsendungen könnt ihr entweder per Mail an [ganzschwechat@schwechat.gv.at](mailto:ganzschwechat@schwechat.gv.at) oder postalisch an Stadtgemeinde Schwechat, Rathausplatz 9, 2320 Schwechat, Kennwort: Besucherwelt Gewinnspiel, senden. Einsendeschluss ist der 1. Juni 2022, der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Anzeige



01 707 38 68  
office@saubermax.com



Reinigung  
Haushaltshilfe  
Poolreinigung  
Grünpflege  
Winterdienst



Stadtkern Impulsprogramm

## UMFRAGE ABGESCHLOSSEN

Beim Stadtkern-Impulsprogramm geht es darum, Ideen, Vorschläge und konkrete Maßnahmen für die Aufwertung des Stadtzentrums zu entwickeln und in einem Konzept festzuschreiben. In einem ersten Schritt konnten Bürger:innen seit Anfang Dezember ihre Ideen und Wünsche deponieren. Die Befragung ist nun abgeschlossen.

### Rekord

Fast 2.000 Fragebögen wurden von den Bürger:innen der Stadt im Rahmen der Befragung ausgefüllt. Absoluter Rekord, laut der Beratungsagentur CIMA, die den auf rund acht Monate angelegten Prozess fachlich begleitet. Nun wird ausgewertet.

### Große Teilnahme

Bürgermeisterin Karin Baier und Wirtschaftsstadtrat Anton Imre sind begeistert von dem hohen Rücklauf und freuen sich auf das

Ergebnis. „Wir bedanken uns bei allen Bürgerinnen und Bürgern, die unserem Aufruf gefolgt sind und die Chance zur Mitgestaltung unserer Stadt wahrgenommen haben.“, so der Wirtschaftsstadtrat.

Die nächsten Schritte sollen bald bekanntgegeben werden: „Jetzt sind wir sehr gespannt auf die erste Auswertung, natürlich werden wir euch weiterhin auf dem Laufenden halten“, sagt Bürgermeisterin Karin Baier.



## ZUGEZOGENENVERANSTALTUNG

Das Datum für die Zugezogenenveranstaltung 2022 steht fest! Schwechats Begrüßungsveranstaltung wird am Donnerstag, dem 21. April um 18.00 Uhr vor dem Rathaus stattfinden.

Schwechat ist nach wie vor ein attraktiver Wohnort, immer wieder wählen Menschen die Stadt als neuen Lebensmittelpunkt. Diese Zugezogenen wurden bisher jährlich im Februar und im Oktober von der Stadtverwaltung begrüßt. Aufgrund der langen coronabedingten Pause, fand diese

Begrüßung in den vergangenen zwei Jahren nicht statt. Darum wird dies nun nachgeholt.

### Angebote der Stadt

Bei dieser Veranstaltung werden neue Schwechaterinnen und Schwechater in der Stadt willkommen geheißen. Nach einer persönlichen Begrüßung von der

Anzeige

lernquadrat  
Macht einfach klüger.

## Nachhilfe.

Oster-Intensivkurse.  
11. – 15.4.2022

Jedes Alter. Alle Fächer.



Lernquadrat Schwechat

Tel. 01 - 707 40 77 | [schwechat@lernquadrat.at](mailto:schwechat@lernquadrat.at)  
[www.lernquadrat.at](http://www.lernquadrat.at)

Anzeige



## Wir nehmen uns Zeit. Wir helfen Ihnen.

RAT UND HILFE VON 0 BIS 24 UHR

Tel.: (01) 769 00 00

Am Hauptplatz 9, 2320 Schwechat

Landstraßer Hauptstraße 36, 1030 Wien

Alserbachstraße 6, 1090 Wien

Silbergasse 5, 1190 Wien

Maurer Hauptplatz 10, 1230 Wien

[www.bestattung-pax.at](http://www.bestattung-pax.at)



Stadtregierung und einer Vorstellung der Stadt Schwechat, haben die „Neuen“ bei dieser Veranstaltung die Möglichkeit, sich an verschiedenen Informationsständen über die Angebote in der Stadt zu informieren.

**Anmeldungen werden noch entgegengenommen.**

Wer also in den Jahren 2020 bis 2022 neu nach Schwechat zugezogen ist, schreibt seine Anmeldung entweder an die E-Mail-

Adresse:

[ganzschwechat@schwechat.gv.at](mailto:ganzschwechat@schwechat.gv.at)  
oder auf dem Postweg an die Adresse:

Stadtgemeinde Schwechat  
Rathausplatz 9  
2320 Schwechat

Kennwort:

Zugezogenenveranstaltung.

Auch telefonisch unter 01 701 08 297 werden Anmeldungen entgegengenommen. Wir freuen uns auf euer Kommen!



**WOHNUNGSBRAND IN RANNERSDORF  
LEBENSRETTER  
VERHINDERTE SCHLIMMERES**

Bei einem Wohnungsbrand in Rannersdorf konnte dank des beherzten Eingreifens eines Nachbarn Schlimmeres verhindert werden. Bürgermeisterin Karin Baier bedankte sich persönlich für die gute Tat.

**Rasches Handeln**

Wahren Heldenmut bewies Jan Bauer in der Nacht des 21. Novembers 2021, als in einer Wohnung in Rannersdorf gegen vier Uhr morgens ein Wohnzimmer in Brand geriet. „Mitten in der Nacht hat mich meine Mutter mit den Worten ‚Feuer, Feuer‘ geweckt. Wir sind dann gleich hinunter in den Garten und haben

auch schon die Nachbarin beim Fenster um Hilfe schreien gesehen.“, schildert der junge Zivildienstler den Vorfall. Just schnappte er sich einen Feuerlöscher aus dem Keller des Wohngebäudes und verschaffte sich mit einem Ersatzschlüssel Zugang zu der Wohnung. „Beim Öffnen der Tür ist mir und meiner Mutter direkt eine große Rauchwolke entge-

**Mobiler Häckseldienst**  
 Schwechat: Montag, 04. April 2022  
 Mannswörth: Dienstag, 05. April 2022  
 Kledering & Rannersdorf: Mittwoch, 06. April 2022

**Anmeldung bis Donnerstag, 31. März 2022**  
 Die Teilnahme am Häckseldienst ist nur nach Anmeldung möglich.  
 • Bitte melden Sie sich unter [www.abfallverband.at/schwechat](http://www.abfallverband.at/schwechat) oder telefonisch unter 02230/2418 an.

**Diese Aktion ist kostenlos.**  
 • maximal 20 Minuten häckseln – keine Verlängerung möglich

**Wichtige Informationen!**

- Baum- und Strauchschnitt (keine Holzplatten, keine Wurzelstöcke, keine Rosensträucher) werden direkt vor Ort zerkleinert – der Häcksler fährt nicht auf das Grundstück.
- Das gehäckselte Material wird nicht mitgenommen – es kann im Garten als Bodenbedeckung anstelle von Rindenmulch verwendet werden.
- Das Material am Straßenrand aufschichten. Es muss an der Straße liegen, an der das Müllfahrzeug fährt. Es darf den Verkehr nicht behindern.
- Es können nur Äste bis max. 19 cm Durchmesser verarbeitet werden.
- Äste parallel zueinander schichten, nicht zerkleinern und nicht zusammenbinden.
- Weiches, nasses und kleines Material (z. B. Laub, Blätter, Grünschnitt, Thujenstücke, Gräser, Schilf, ...) kann nicht gehäckselst werden. Es verstopft den Häcksler.
- Nach dem Häckseln ist der Platz vom Liegenschaftseigentümer zu säubern.
- Bei Schlechtwetter (starkem Regen oder Schnee) wird der Häckseldienst verschoben.
- Der Häckseldienst ist ein Service für Liegenschaften, die an die öffentliche Abfallentsorgung angeschlossen sind.

Gemeindeverband für Abfallwirtschaft im Raum Schwechat  
 Industriestraße 2, 2432 Schwadorf, Tel: 02230/2418, Fax: DW 8  
 E-Mail: [info@abfallverband.at](mailto:info@abfallverband.at)  
 Internet: [www.abfallverband.at/schwechat](http://www.abfallverband.at/schwechat)

**Umweltverbände**  
 Wir machen anders.

Artistic: Mithras - Anemien/Huber - Zugspitze/Baro/Baro/Baro

gekommen. Ich bin dann geduckt hineingegangen, um möglichst keinen Rauch einzusatmen und hab begonnen das Feuer zu löschen“.

**Geschenkkorb und Gutscheine**  
 Dank seines beherzten Eingreifens, hat Jan Bauer verhindert, dass sich der Wohnungsbrand weiter ausbreitete. Dafür bedankte sich Bürgermeisterin Karin

Baier persönlich am 25. Jänner 2022 und überreichte ihm einen Geschenkkorb, sowie 100 Euro Schwechater Gutscheine. „Ich bin stolz darauf, dass wir in Schwechat Bürger wie dich haben, die in brenzligen Situationen nicht lange fackeln und schnell handeln“, so die Bürgermeisterin bei der Geschenkübergabe im Rathaus.

Anzeige

**5 | JAHRE GARANTIE<sup>1</sup>**

**DER CUPRA FORMENTOR ALPHA.**

**AB € 31.990,-<sup>2</sup>**

NUR ONLINE RESERVIERBAR UNTER:  
[CUPRAOFFICIAL.AT/RESERVIEREN](http://CUPRAOFFICIAL.AT/RESERVIEREN)

Verbrauch: 6,5-7,1l/100 km. CO<sub>2</sub>-Emission: 146-160 g/km. Stand 02/2022. Symbolfoto.  
<sup>1</sup>CUPRA Garantie von 5 Jahren bzw. 100.000 km Laufleistung, je nachdem, was früher eintritt.  
<sup>2</sup>Unverbindl. empf., nicht kart. Richtpreis inkl. MwSt. und NoVA. Erhält. solange der Vorrat reicht.



2322 Zwölfaxing, Schwechater Straße 59-71  
 Tel. +43 1 7072201, <https://seat.keglovits.at>

# WIR HALTEN NÖ SAUBER!

## FRÜHJAHRSPUTZ

### Wir halten Niederösterreich sauber!

Die von den NÖ Umweltverbänden und dem Land Niederösterreich im Jahr 2006 gestartete Aktion ist die größte und erfolgreichste Umweltaktion des Landes. Seit über eineinhalb Jahrzehnten tragen die Frühjahrsputz-Aktionen dazu bei, dass wir die Lebensqualität in NÖ verbessern.

Jedes Jahr werden von März bis Juni rund 200 Tonnen Müll aus der Landschaft geholt. Niederösterreichweit haben sich seit 2006 eine halbe Million freiwillige Helferinnen und Helfer an den rund 8.000 Frühjahrsputzaktionen beteiligt.

### Sie wollen am Frühjahrsputz teilnehmen und einen Beitrag zum Umweltschutz leisten - so funktioniert's!

Unter [umweltverbaende.at/fruehjahrsputz](http://umweltverbaende.at/fruehjahrsputz) auf „Anmeldung“ klicken - in der Landkarte Ort/Verband auswählen, eintragen und Ihre Frühjahrsputz-Aktion wird in die Übersicht aufgenommen. Nach erfolgter Anmeldung werden die Daten überprüft und Ihre Aktion wird im Terminkalender online gestellt.

### Berichten Sie uns - und nehmen Sie am Gewinnspiel teil!

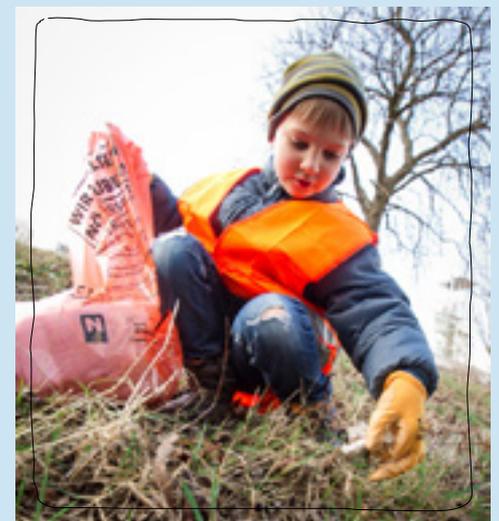
Berichten Sie uns über die von Ihnen durchgeführte Aktion und dokumentieren Sie damit Ihr Engagement für ein sauberes Niederösterreich!

Laden Sie zusätzlich noch ein Foto von Ihrem Erfolg beim Müllsammeln hoch - und Sie können 1 von 100 regionalen Gewinn-Packages im Wert von € 60,- gewinnen!



Die NÖ Umweltverbänden und das Land NÖ unterstützt die Teilnehmer\*innen mit Hilfsmitteln wie Sammelsäcken, Handschuhen, Warnwesten etc.

Die Entsorgungskosten werden vom lokalen Umweltverband übernommen, bei dem sie auch die angeführten Frühjahrsputzutensilien erhalten.



[www.umweltverbaende.at/fruehjahrsputz](http://www.umweltverbaende.at/fruehjahrsputz)



die NÖ  
Umweltverbände

**INFORMATION**

Dienstag 29. 03. 2022

18.00 – 20.00 Uhr

Felmayer Scheune

**VHS Vortrag „Blütenpracht mit Stauden – leicht gemacht“**

Kontakt: VHS Schwechat, Abteilung 5 Kultur und Familie, Stadtgemeinde Schwechat [abteilung5@schwechat.gv.at](mailto:abteilung5@schwechat.gv.at)



jeweils Mittwochs 30.03. & 06.04. 2022

17.00 – 19.00 Uhr

Schloss Rothmühle

**VHS Einführung in die Digitalisierung Handykurs**

Kontakt: VHS Schwechat, Abteilung 5 Kultur und Familie, Stadtgemeinde Schwechat [abteilung5@schwechat.gv.at](mailto:abteilung5@schwechat.gv.at)



Mittwoch 20. 04. 2022

17.00 – 19.00 Uhr

Schloss Rothmühle

**VHS Einführung in die Digitalisierung Computerkurs**

Kontakt: VHS Schwechat, Abteilung 5 Kultur und Familie, Stadtgemeinde Schwechat [abteilung5@schwechat.gv.at](mailto:abteilung5@schwechat.gv.at)



Donnerstag 21. 04. 2022

18.00 – 19.00 Uhr

Rathaus Schwechat

**Zugezogenen Veranstaltung**

Kontakt: Öffentlichkeitsarbeit Stadtgemeinde Schwechat [ganzschwechat@schwechat.gv.at](mailto:ganzschwechat@schwechat.gv.at)



Sonntag 24. 04. 2022

14.00 Uhr

**VHS Stadtführungen – „mit austriaguides“. Die Geschichte von Schwechat**

Kontakt: VHS Schwechat, Abteilung 5 Kultur und Familie, Stadtgemeinde Schwechat [abteilung5@schwechat.gv.at](mailto:abteilung5@schwechat.gv.at)



Dienstag 26. 04. 2022

18.00 – 20.00 Uhr

Felmayer Scheune

**VHS Vortrag „Natur im Garten –**

**Ein Paradies zum Bleiben“**

Kontakt: VHS Schwechat, Abteilung 5 Kultur und Familie, Stadtgemeinde Schwechat [abteilung5@schwechat.gv.at](mailto:abteilung5@schwechat.gv.at)



Donnerstag 05. 05. 2022

18.00 – 19.00 Uhr

Schloss Rothmühle

**VHS Die Welt der Gewürze**

Kontakt: VHS Schwechat, Abteilung 5 Kultur und Familie, Stadtgemeinde Schwechat [abteilung5@schwechat.gv.at](mailto:abteilung5@schwechat.gv.at)



Dienstag 10. 05. 2022

18.00 – 19.30 Uhr

Felmayer Scheune

**VHS Vortrag „Stärke deine Sehkraft“**

Kontakt: VHS Schwechat, Abteilung 5 Kultur und Familie, Stadtgemeinde Schwechat [abteilung5@schwechat.gv.at](mailto:abteilung5@schwechat.gv.at)



Samstag 14. 05. 2022

Schwechat

**VHS Stadtführungen „mit austriaguides“. – Das alte Schwechat**

Kontakt: VHS Schwechat, Abteilung 5 Kultur und Familie, Stadtgemeinde Schwechat [abteilung5@schwechat.gv.at](mailto:abteilung5@schwechat.gv.at)



Samstag 21. 05. 2022

9.00 – 13.00 Uhr

Rathaus Schwechat

**eMobilitätstag 2022**

Kontakt: Stadtgemeinde Schwechat  
01 701 08 223

**SPORT**

jeweils Donnerstags 24.03., 31.03., 07.04., 21.04. & 28.04.2022

08.00 – 08.50 Uhr

Hallenbad, Plankenwehrstraße 13, 2320 Schwechat

**CLUBA. Aqua-Gymnastik**

Kontakt: CLUBA., Alfred Horn-Straße 2  
0676 88780355



jeweils Freitags 25.03., 08.04., 06.05. & 20.05.2022

19.00 – 21.00 Uhr

**SV Schwechat Heimspiel – Saison 2021/2022 (Frühjahr)**

Kontakt: SV Schwechat, Franz Schuster Strasse 1-3



jeweils Sonntags 27.03., 03.04., 24.04., 08.05., 15.05. & 22.05.2022  
18.30 – 19.25 Uhr

Felmayergarten

**CLUBA. Cross-Training**

Kontakt: CLUBA., Alfred Horn-Straße 2  
0676 88780355



jeweils Montags 28.03., 04.04., 11.04., 25.04., 02.05., 09.05., 16.05. & 23.05.2022

08.50 – 09.45 Uhr

Felmayer-Saal 1

**CLUBA. Wirbelsäulengymnastik**

Kontakt: CLUBA., Alfred Horn-Straße 2  
0676 88780355



jeweils Dienstags 29.03., 05.04., 12.04., 19.04., 26.04., 03.05., 10.05., 17.05. & 24.05.2022

10.30 – 11.45 Uhr

Felmayersaal 2 (Club A)

**Kangatraining**

Kontakt: Iris Winklhofer  
E-Mail: [iris@kangatraining.at](mailto:iris@kangatraining.at)



jeweils Dienstags 29.03., 05.04., 19.04. & 26.04.2022

14.00 – 14.50 Uhr

Hallenbad Schwechat, Plankenwehrstraße 13

**CLUBA. Aqua-Gym**

Kontakt: CLUBA., Alfred Horn-Straße 2  
0676 88780355



jeweils Mittwochs 30.03., 06.04., 20.04., 27.04., 04.05., 11.05., 18.05. & 25.05.2022

17.40 – 18.50 Uhr

Felmayergarten

**CLUBA. Yoga**

Kontakt: CLUBA., Alfred Horn-Straße 2  
0676 88780355



jeweils Mittwochs 30.03, 06.04., 13.04, 20.04, 27.04, 04.05, 11.05, 18.05. & 25.05.2022

**JAZZ FRÜHSCHOPPEN 2022**

**FELMAYER GARTEN**

**SONNTAG - 15. MAI - 16.00 UHR**

**MANTEKA**

**Sonntag - 22. Mai - 11.00 Uhr**

**FOR LORE**

**Sonntag - 29. Mai - 11.00 Uhr**

**ORIGINAL STORYVILLE JAZZBAND**

**FREIER ENTRITT**

18.30 – 19.40 Uhr  
Base Rannersdorf,  
Gerschlagergasse 4  
**VINYASA FLOW YOGA**  
Kontakt: D.A.Y., Michaela Illetschko  
06991 956 54 68



Donnerstag 07. 04. 2022  
14.30 – 18.15 Uhr  
Mrs. Sporty Schwechat  
**Bewegungsbedarf bei Senioren**  
Kontakt: Dr. Rudolf Donninger  
0676 76 43 916



Sonntag 24. 04. 2022  
10.15 – 14.00 Uhr  
Pfarre Rannersdorf  
**Pfarrfest Rannersdorf**  
Kontakt: Pfarre Rannersdorf,  
Brauhausstraße 23



Freitag 20. 05. 2022  
19.00 – 21. Uhr  
Schloss Freyenthurn  
**SVS Gewichtheben vs.  
Feldkirchen**

Kontakt: SVS Gewichtheben  
Ing. Matthias Najemnik  
gewichtheben.schwechat@gmail.  
com

### KULTUR

Freitag 25. 03. 2022  
20.00 Uhr  
Theater Forum Schwechat  
**Vom Karli Sackbauer zum Herrn  
Karl**  
Kontakt: Theater Forum  
Schwechat  
01 7078272



Täglich 28.03.2022 – 01.04.2022  
20.00 Uhr  
Theater Forum Schwechat  
**Angelika Niedetzky: Ein Best Of**  
Kontakt: Theater Forum  
Schwechat  
01 7078272



Mittwoch 20. 04. 2022  
20.00 Uhr  
Theater Forum Schwechat  
**Alles für'n Hugo**  
Kontakt: Theater Forum  
Schwechat  
01 7078272



Freitag 22. 04. 2022  
19.30 Uhr  
Pfarrkirche St. Jakob, Hauptplatz 5  
**Chor-Orchester-Konzert  
„Liederfürst trifft Wunderkind“**  
Kontakt: Chorklang Schwechat,  
Alfred Horn-Straße 2  
0664 8285492



Freitag 22. 04. 2022  
20.00 Uhr  
Theater Forum Schwechat  
**„Manne“-quins**  
Kontakt: Theater Forum  
Schwechat  
01 7078272



Samstag 29.04. & Sonntag  
30.04.2022  
14.30 – 20.30  
Musikschule Schwechat  
**Festival der Musikschule  
Schwechat**

Kontakt: Joseph Eybler  
Musikschule  
01 70 108 261



Täglich 25.04.2022 – 29.04.2022  
20.00 Uhr  
Theater Forum Schwechat  
**Magda Leeb + Gregor Seberg:  
Doppelbuchung**  
Kontakt: Theater Forum  
Schwechat  
01 7078272



Freitag 29.04. & Samstag  
30.04.2022  
-  
Schloss Rothmühle

**Sing & Swing – Frühlingsfest**  
Kontakt: Abteilung 5 Kultur  
und Familie, Stadtgemeinde  
Schwechat  
abteilung5@schwechat.gv.at



Täglich 06.05.2022 – 08.05.2022  
11.05.2022 – 14.05.2022  
17.05.2022-20.05.2022  
20.00 Uhr  
Theater Forum Schwechat  
**Ein Käfig voller Narren (La cage  
aux folles)**  
Kontakt: Theater Forum  
Schwechat  
01 7078272



Samstag 14. 05. 2022  
15.00 – 16.30 Uhr  
GOMOS Rannersdorfer Stubn  
**Musikalisch in den Frühling mit  
dem Zitherverein**  
Kontakt: Schwechater  
Zitherverein, Frauenbachgasse 13



Sonntag 15. 05. 2022  
15.00 – 17.00 Uhr  
Rathaus Schwechat  
**Classical Moments**  
Kontakt: Joseph Eybler  
Musikschule  
01 70 108 261



jeweils Sonntags 15. 05., 22.5. &  
29.5.2022  
15.05.: 16.00 Uhr  
22. & 29.5.: 11.00 Uhr  
Felmayer Scheune

**Jazz Frühschoppen**  
Kontakt: Abteilung 5 Kultur  
und Familie, Stadtgemeinde  
Schwechat  
abteilung5@schwechat.gv.at



Mittwoch 23.05. & Donnerstag  
24.05.2022  
09.00 – 09.55 Uhr sowie  
10.30 – 11.25 Uhr  
Theater Forum Schwechat  
**GALLOPALA**  
Kontakt: Theater Forum  
Schwechat  
01 7078272

### KINDER & JUGEND

jeweils Montags 28.03, 04.04,  
25.04, 02.05, 09.05, 16.05 &

23.05.2022  
16.00 – 17.45 Uhr  
Felmayergarten  
**CLUBA. Kreativer Kindertanz +  
DANCE 4 TEENS**  
Kontakt: CLUBA., Alfred Horn-  
Straße 2  
0676 88780355



jeweils Montags 28.03., 04.04.,  
11.04., 18.04., 25.04., 02.05., 09.05.,  
16.05. & 23.05.2022  
16.00 – 16.45 Uhr  
Lemon Squash Schwechat  
Dreherstrasse 3  
**DANCING MINIS**  
Kontakt: D.A.Y., Michaela Illetschko  
06991 956 54 68



jeweils Montags 28.03., 04.04.,  
11.04., 18.04., 25.04., 02.05., 09.05.,  
16.05. & 23.05.2022  
17.00 – 17.55 Uhr  
Lemon Squash Schwechat  
Dreherstrasse 3

**KIDS DANCE**  
Kontakt: D.A.Y., Michaela Illetschko  
06991 956 54 68



Dienstag 29. 03. 2022  
09.00 – 10.00 Uhr sowie  
10.30 – 11.30 Uhr  
Theater Forum Schwechat  
**Vivaldi für Kinder– Marko Simsa**  
Kontakt: Theater Forum  
Schwechat  
01 7078272



jeweils Mittwochs 30.03., 06.04.,  
13.04., 20.04., 27.04., 04.05., 11.05.,  
18.05. & 25.05.2022  
16.30 – 17.25 Uhr  
Lemon Squash Schwechat  
Dreherstrasse 3

**URBAN TEENS**  
Kontakt: D.A.Y., Michaela Illetschko  
06991 956 54 68



jeweils Mittwochs 30.03., 06.04.,  
13.04., 20.04., 27.04., 04.05., 11.05.,  
18.05. & 25.05.2022  
16.30 – 17.55 Uhr  
Lemon Squash Schwechat  
Dreherstrasse 3

**URBAN TEENS+**  
Kontakt: D.A.Y., Michaela Illetschko



06991 956 54 68



Täglich 04.04.2022 – 07.04.2022

09.00 – 09.50 Uhr

Theater Forum Schwechat

**Du & Ich – Abenteuer im Kopf – Kinder- und Jugendtheaterclub Schwechat**

Kontakt: Theater Forum Schwechat  
01 7078272



Montag 04. 04. 2022

17.00 – 19.00 Uhr

**Jugendhaus „Das Schwechater“ VHS Jugend Berufsorientierung**

**– (K)ein Plan nach der Schule**  
Kontakt: VHS Schwechat, Abteilung 5 Kultur und Familie, Stadtgemeinde Schwechat  
abteilung5@schwechat.gv.at



Freitag 06. 05. 2022

16.00 – 17.30 Uhr

Jugendhaus Schwechat

**VHS Workshop „Kosmetik selber machen“ für Kinder 7-9 Jahre**

Kontakt: VHS Schwechat, Abteilung 5 Kultur und Familie, Stadtgemeinde Schwechat  
abteilung5@schwechat.gv.at



Freitag 13. 05. 2022

16.00 – 17.30 Uhr

Jugendhaus Schwechat

**VHS „Kosmetik selber machen und ausprobieren“ für Kinder 10-13 Jahre**

Kontakt: VHS Schwechat, Abteilung 5 Kultur und Familie, Stadtgemeinde Schwechat  
abteilung5@schwechat.gv.at



Freitag 20. 05. 2022

16.00 – 19.00 Uhr

Jugendhaus „Das Schwechater“

**VHS Archäologie vor der Haustüre für Kinder**

Kontakt: VHS Schwechat, Abteilung 5 Kultur und Familie, Stadtgemeinde Schwechat  
abteilung5@schwechat.gv.at

SONSTIGES

jeweils Freitags 25.03., 01.04., 08.04., 15.04., 22.04., 29.04., 06.05., 13.05. & 20.05.2022

14.00-19.00 Uhr

Schloss Rothmühle

**VHS Tarock: Königrufen Schwechat**

Kontakt: Manfred Oberwaldner  
0664 3300200



Freitag 25. 03. 2022

16.00 – 21.00 Uhr

Room 2320, Reinhartsdorfgasse 19

**Exklusive Wein- und Grappaverkostung – Open Tasting**

Kontakt: Room 2320  
0676 330 11 00



jeweils Samstags 02.04. & 07.05.2022

06.30 – 12.00 Uhr

Pfarre Rannersdorf

**Kellerflohmarkt**

Kontakt: Pfarre Rannersdorf  
01 707 17 45



Samstag 09. 04. 2022

08.00 – 12.00 Uhr

vorm Grünen Büro

Eyblergasse 2

**GRÜNE Fahrrad-Börse**

Kontakt: Die Grünen – Schwechat  
0680 402 6844



Samstag 30. 04. 2022

09.00 – 11.30 Uhr

vorm Grünen Büro

Eyblergasse 2

**Pflanzen für drinnen & draußen**

Kontakt: Die Grünen – Schwechat  
0680 402 6844



Samstag 21. 05. 2022

16.00 Uhr

Pfadfinderwiese, Brauhausstraße 113

**Gilde Heuriger**

Kontakt: Pfadfindergilde Schwechat  
0664 16 36 470

MUTTERTAGS-FRÜHSCHOPPEN

Nach zwei Jahren Pandemie und Aussetzen der Muttertagsfeier, soll es heuer ein Muttertags-Frühscoppen der Stadtgemeinde Schwechat geben.

Am Sonntag, 8. Mai 2022 ab 9 Uhr können die Besucherinnen in den Hof des Schloss Rothmühle kommen. Es erwartet sie Speis und Trank sowie ein Buffet mit selbstgemachtem Kuchen. Ab 10 Uhr sorgen die ¾ Schrammeln für gute Unterhaltung.

Für Besucherinnen, die nicht mobil sind, wird ein kostenloser Shuttle-Bus eingerichtet. Dieser bringt sie zu fixen Zeiten zum Schloss Rothmühle und auch wieder zurück nach Hause.

Karten für die Veranstaltung können ab Mitte April im Rathaus Schwechat abgeholt werden!



EUROPAMEISTERSCHAFT  
Tanzen - Formation Latein

2022 WDSF European DanceSport Championship  
Formation Latin



28. Mai 2022  
Multiversum Schwechat

Vorrunde: 14:00  
Abendveranstaltung: 19:30

Tickets & Infos  
www.em2022.dance



hsv12axing  
hsv12axing  
hsv12axing.at

Wenn auch Ihre Veranstaltung (bis Anfang August 2022) hier angekündigt werden soll, bitte auf der Homepage [www.schwechat.gv.at](http://www.schwechat.gv.at) bis 9. Mai 2022 eintragen.



*Blumen und Schokolade gab's von den Mitarbeiter:innen und vom Stadtmaskottchen*

## BLUMEN UND SCHOKOLADE ZUM VALENTINSTAG SENIORENZENTRUM BESCHENKT

Eine besondere Freude zum Valentinstag gab es für die Bewohner:innen des Seniorenzentrums Schwechat. Vizebürgermeister Christian Habisohn schaute mit Mitarbeiter:innen der Stadtgemeinde Schwechat vorbei und brachte Primeln und Schokolater.

### Besondere Überraschung

Rund 170 Blumenstöcke und 100 Jahre Schwechat Schokolater hatten Vizebürgermeister Christian Habisohn, Mitarbeiter:innen des Bauhofs und des Rathauses mit im Gepäck bei ihrem Über-

raschungsbesuch im Vorhof des Seniorenzentrums. Dabei durfte ein besonderer Gast natürlich nicht fehlen. Auch Schwechats neues Stadtmaskottchen verteilte Freude an die Bewohner:innen des Seniorenzentrums. „Das ist so

eine tolle Überraschung. Etwas Neues, ich bin so dankbar, dass Sie heute hierhergekommen sind.“, sagte eine überglückliche Bewohnerin, die sich bei dem Entenmaskottchen mit einer herzlichen Umarmung bedankte.



*Besuch von Vizebürgermeister, Stadträtin und Stadtmaskottchen*

## 100 JAHRE FRAU GÖLLNER WIR GRATULIEREN

Leopoldine Göllner feierte am 11. März im Seniorenzentrum Schwechat ihren 100. Geburtstag. Neben Vizebürgermeister Christian Habisohn, Seniorenstadträtin Vera Edelmayr, dem

Team des Seniorenzentrums gratulierte auch unser Stadtmaskottchen „Hopfer!“ recht herzlich zum 100er! Frau Göllner ließ sich nicht nur feiern, sondern unterhielt sogar mit ihren jungen 100 Jah-

ren ihre Gäste mit einer Gesang- und Mundharmonikaeinlage! Wir ziehen den Hut Frau Göllner und wünschen auf diesem Wege nochmals „Alles Gute“ sowie weiterhin viel Gesundheit.

## SCHWECHATER PENSIONISTEN IM HAUS DES MEERES



Die Schwechater Pensionisten waren auch im Jahr 2022 wieder unterwegs, und zwar im Jänner deftig bei einem „Sautanzessen“ in Oberzögersdorf. Dort gab es alles vom Schwein, was der Doktor verboten hat, das man sich aber ausnahmsweise auch einmal schmecken lassen kann, Verdauungsschnapsel! inklusive.

Im Februar dann etwas ganz anderes. Im Haus des Meeres bewunderten wir in riesigen Aquarien Haie und andere große Fische und im Tropenhaus die kleinen Äffchen und Vögel. Traumhaft schön war auch (an einem wolkenlosen Tag) der Blick von der neuen Aussichtsplattform des Flakturms über Wien.

### Unsere nächsten Ziele sind:

- 27.4.2021 Rundgang mit Führung im Friedhof St. Marx zur Zeit der Fliederblüte
- 9. bis 16. Mai Reise nach Spanien in die Region Costa de la Luz
- 25.5.2021 Burg Kreuzenstein mit Heurigenbesuch
- 22.6.2022 Orth/Donau Nationalparkmuseum und Fahrt mit einer Donautschaïke
- 17.7.2022 zum Krapfenkirtag in Mönichwald.

Falls jemand mitfahren möchte, wir sind erreichbar unter folgenden Telefonnummern:

Karin Sacher 0676/7309510,

Herta Schön 0699/12244383

Wir haben eine Homepage! Sie ist noch nicht sehr groß, aber das wird schon noch.

„schwechat.jetzt“ (ohne .at)



## JUGENDHAUS NEU

# EIN RAUM FÜR JUNGE MENSCHEN

Jung zu sein bedeutet viel auszuprobieren, neugierig zu sein und auch mal die eigenen Grenzen auszutesten. Das ist wichtig, denn schließlich sollen ja in wenigen Jahren aus großen Kindern junge Erwachsene werden. Dieser Weg ist aber nicht gerade, sondern führt über viele Umwege und manchmal auch in Sackgassen. Jugendarbeit ist dazu da, in dieser intensiven Lebensphase zu begleiten. Dabei geht es auch darum, Jugendlichen die Möglichkeit zu geben, sich sozial, kreativ und körperlich auszuprobieren.

### Möglichkeiten bieten

Dafür eröffnet uns das neu gestaltete Jugendhaus ab 25.3. (Eröffnungsfeier!!!) viele Möglichkeiten. Etwa mit dem Medienraum, der Zugang zu guter technischer Ausrüstung bietet. Oder mit dem Bewegungsraum, in dem getanzt, geboxt und Yoga gemacht werden kann. Und dann gibt es natürlich noch die voll funktionsfähige Bar, samt Soundanlage und Bühne.

### Begegnungsort

Uns ist vor allem wichtig, dass das neue Jugendhaus ein Ort ist, an dem Begegnung stattfindet. An dem auch mal lauter diskutiert werden darf oder gemeinsam die Tanzfläche erobert wird. Und wo es die Möglichkeit gibt, auch mal

zur Ruhe zu kommen und einfach zu chillen. Denn Entwicklung ist nicht nur aufregend, sondern auch anstrengend.

### Geschützter Raum

Das Jugendhaus ist auch als geschützter Beratungsort da, wenn es mal nicht gut läuft, sich die Probleme türmen und die Aussicht schlecht ist. Wir (Katja, Moritz, Susi und Martin) sind Jugendsozialarbeiter\*innen und unterstützen niederschwellig und vertraulich bei Problemen, Konflikten und Ängsten.

### Neue Teammitglieder

Aber nicht nur das Jugendhaus hat sich verändert, es sind auch zwei neue Kolleg\*innen zum Team gekommen: Susi hat viel Erfahrung, Jugendliche in Be-

rufsorientierung & Ausbildung zu begleiten und hat einen grünen Daumen für Obst, Gemüse und Blumen. Martin bringt seine Leidenschaft für Bewegung (Parkour, Klettern, Yoga...) mit und beschäftigt sich intensiv mit dem Thema „Rausch- & Risikobalance“.

### Für Eltern: Virtuelle Tour & Fragestunde

Für alle die nun neugierig auf das neue Jugendhaus sind, gibt es am 21.04. ab 18:00h eine virtuelle Zoom-Tour, mit der Möglichkeit mit den Jugendarbeiter\*innen Katja, Susi, Moritz und Martin zu sprechen.

Anmeldung bitte bei Martin Dworak 0664 107 18 40 oder [m.dworak@roemerland-carnuntum.at](mailto:m.dworak@roemerland-carnuntum.at)

## JUGENDARBEIT SCHWECHAT: WANN & WO

Montag, Dienstag,  
Mittwoch:

15.00 – 19.00 Uhr

Freitag:

16.00 – 20.00 Uhr

Samstag (2x im

Monat): 15.00 – 19.00  
Uhr

Mobil unterwegs oder  
in der Anlaufstelle  
Jugendhaus, Wiener  
Straße 37  
2320 Schwechat

Anzeige



**ABS**  
IHR FREUNDLICHES  
**AUTOHAUS  
BAUMGARTNER  
SCHWECHAT**



TEL.: 01-707 83 20-0  
WIENER STRASSE 42  
A-2320 SCHWECHAT

[www.abs.co.at](http://www.abs.co.at)

# Weg- weiser!

## Online-Anmeldung

Von  
So, 29.05. (9 Uhr)  
bis  
So, 19.06. (24 Uhr)



UMBAU ABGESCHLOSSEN

## HORT WURDE ZU KINDERGARTEN

Betreuung für Kinder im Kleinkind- und Kindergartenalter ist in Schwechat immer mehr gefragt. Der Hort in Rannersdorf wurde darum der Altersklasse entsprechend zu einem Kindergarten umfunktioniert, die Nachmittagsbetreuung der Hortkinder findet in der Volksschule Frauenfeld statt.

### Bauarbeiten seit Herbst

Im Herbst 2021 begannen die Umbauarbeiten im ehemaligen Hort Rannersdorf. Die gesamte Einrichtung wurde an die Bedürfnisse der Kleinkinder angepasst, dazu zählen etwa die Sanitäreinrichtungen, sowie eine neue Küche. Auch neue Spielgeräte für den großen Garten im Hinterhof der Einrichtung wurden angeschafft.

### Strahlende Eröffnung

Am 14. Februar wurde der Kin-

dergarten von Vizebürgermeister Christian Habisohn, Stadträtin DI Inna Mlada und Stadtrat DI Simon Jahn eröffnet. Architekt DI Mag. Matthias Schmid, der federführend am Umbau beteiligt war, kam auch vorbei, um der Eröffnung im kleinen Rahmen beizuwohnen. Für strahlende Kinderaugen sorgte das neue Stadtmaskottchen der Stadtgemeinde Schwechat. Die große weiße Ente wurde von den Kindern herzlich empfangen.



## Persönliche- Anmeldung

Di, 14.6.  
in der Zeit  
von 8 Uhr  
bis 17 Uhr

Ferienspiel  
25. Juli -  
12. August

## FÖRDERUNG DES SEMESTERTICKETS

Bis zur Vollendung des 26. Lebensjahres fördert die Stadtgemeinde Schwechat Fahrten zum, vom oder am Studienort mit öffentlichen Verkehrsmitteln. Der finanzielle Zuschuss beträgt max. 50 Euro.

### Voraussetzungen

- Schwechater Studierende
- ordentliche Hörer:innen an einer Öffentlichen Universität, Privatuniversität,

Fachhochschule oder Pädagogischen Hochschule

- 26 Jahre oder jünger (Einreichung des Online-Formulars muss vor Vollendung des 26. Lebensjahres erfolgen)
- mindestens sechs Monate in Schwechat hauptgemeldet
- Einreichfrist für die einzelnen Semester müssen eingehalten werden

### Online beantragen

Die Antragstellung erfolgt mittels Online-Formular. ([www.schwechat.gv.at](http://www.schwechat.gv.at)) Als Beilagen werden das Semesterticket und ein Studiennachweis für das jeweilige Semester sowie ein Lichtbildausweis hochgeladen. Die Auszahlung der Förderung erfolgt ausschließlich durch Überweisung auf das bekanntgegebene Bankkonto.

Anzeige

Wandfarben, Lacke und  
Holzschutz direkt vom Hersteller.

Von der Herstellung  
bis zu dir nach Hause.

00014

KM

Entspricht der Entfernung zwischen  
Schwechat und Wien-Oberlaa.

all  
color

einfach brillant

Regional produziert  
statt weit hergeholt.

Farbenherstellung in Wien-Oberlaa seit 1957.

Wien 23, Oberlaaer Str. 287  
Wien 1, Walfischgasse 15

[allcolor.at](http://allcolor.at)



DEM ALLTAG ENTFLIEHEN

## DIE ANGEBOTE UNSERER STADTBÜCHEREI

**Die Stadtbücherei Schwechat in der Wiener Straße ist seit jeher eine der wichtigsten Kultureinrichtungen der Stadt. Das zeigen auch die 20.000 Ausleihen, die trotz Lockdowns im Jahr 2021 dort getätigt wurden.**

### Riesiges Angebot

Gemeinsam mit Phileas Fogg in 80 Tagen um die Welt oder doch lieber Detektiv Poirot bei seinen Ermittlungen im Orientexpress über die Schulter schauen? Bei knapp 35.000 Medien, die in der Stadtbücherei nur darauf warten, verliehen zu werden, sind die Möglichkeiten grenzenlos. Darunter befinden sich jedoch nicht nur Bücher. Auch Hörbücher, Zeitschriften, DVDs, Comics und die besonders bei Kindern beliebten „Tonies“, werden eifrig verliehen. Knapp 200 neue Leserinnen und Leser haben sich im vergangenen Jahr in der Stadtbücherei eingeschrieben und dürfen das große Angebot in Anspruch nehmen.

### Ausleihen leicht gemacht

Ob vor Ort oder online: Bücher auszuleihen war nie einfacher als heutzutage. Dank der übersichtlich gestalteten Webseite der Stadtbücherei, kann das gesamte Sortiment auch unterwegs durchstöbert werden. Mit wenigen Klicks, wird das gewünschte Buch dann für einen reserviert. Aber auch telefonisch hilft das engagierte Team der Stadtbücherei gerne bei der Wahl des neuen Lesematerials aus. Persönliche Beratung wird hier groß geschrieben. Der Buchrückgabe-

Kasten, die neueste Anschaffung der Bücherei, bietet einen weiteren Vorteil. Alle entliehenen Medien können durch diesen auch außerhalb der Öffnungszeiten an die Bücherei zurückgegeben werden. Gerade während der Lockdowns hat sich dieses neue Service sehr bewährt. Dank „click & collect“ war die Stadtbücherei also auch während verordneten Schließungen vollumfassend für ihre Leserinnen und Leser da.

### Digitale Medien – Die Onleihe

Ein weiterer Service, den eine Mitgliedschaft bei der Stadtbücherei birgt ist die Onleihe noe-book.at. Wer bei einer öffentlichen Bibliothek registriert ist, erhält Zugang zu einer großen Bandbreite an digitalen Medien wie eBooks, eAudios, ePapers sowie einen Zugang zum Brockhaus Online. Die Onlinebibliothek noe-book.at kann auf verschiedenen Geräten (PC, Laptop, Tablet, Smartphone, usw.) mit unterschiedlichen Betriebssystemen genutzt werden.

### Für die Kleinsten

Ihresgleichen sucht der Kinderbereich der Bücherei, der Medien auch für kleinste Leserinnen und Leser bietet und stetig verbessert wird. Neben einer Vielzahl an Kinderbüchern erfreuen sich vor allem die „Tonies“ großer Belieb-

heit. „Tonies“ sind Figuren, die im Design der jeweiligen Hörspiele gehalten sind. Diese werden einfach auf die „Tonomiebox“ gestellt – ein kleines würfelförmiges, für Kinder konzipiertes Tonabspielgerät mit sehr einfacher Bedienung. „Wir haben in Schwechat um die 1.300 registrierte Leserinnen und Leser, 600 davon sind Kinder. Vor allem diese sollen sich bei uns besonders wohl fühlen und zum Entdecken und Lesen eingeladen werden“, so die zuständige Stadträtin DI Inna Mlada.

### Acht Lesungen zum Jubiläum

Auch als Veranstaltungsort fand die Stadtbücherei seit ihrem Bestehen immer wieder Verwendung. Nach einer coronabe-

dingten Zwangspause wird im Jubiläumsjahr der Stadtgemeinde mit acht Lesungen wieder voll durchgestartet. Dabei geben sich unter anderem auch Schauspieler Michael Schottenberg und Erwin Steinhauer die Ehre.

### Lesen ist IN

Gerade in den vergangenen zwei Jahren, als viele nach neuen Hobbys für sich suchten, hat sich das Lesen einmal mehr als eine der schönsten Nebensachen der Welt herausgestellt. Ob man nun zu jenen zählt, die dieses Hobby bereits für sich entdeckt haben oder zu anderen, denen diese Reise in unzählige Welten noch bevorsteht. In der Stadtbücherei Schwechat ist man allemal gut aufgehoben.

## 7 LESUNGEN IN DER BÜCHEREI

**Freitag, 10.06., 18.00 Uhr:**

Andreas GRUBER

**Freitag, 17.06., 18.00 Uhr:**

Doris KNECHT

**Freitag, 15.07., 18.00 Uhr:**

Sylvia PLACH

**Freitag, 26.09., 18.00 Uhr:**

Michael SCHOTTENBERG

**Freitag, 07.10., 18.00 Uhr:**

Erwin STEINHAUER

**Freitag, 14.10., 18.00 Uhr:**

Alex BEER

**Kinderlesung im Sommer,**

**Termin wird noch**

**bekanntgegeben**



*Lädt vor allem die Kleinsten zum Verweilen ein:  
Der Kinderbereich in der Stadtbücherei*

# SING & SWING

Das 100 Jahre Schwechat Frühlingsfest „Sing & Swing“ bietet am 23. und 24. April Musik, Kulinarik und Kunst im Schloss Rothmühle.

Den kulturellen Auftakt ins Jubiläumsjahr „100 Jahre Stadt Schwechat“ macht das Frühlingsfestival „Sing & Swing“. Schwungvoll soll dabei am Wochenende 23. und 24. April 2022 ab 12.00 Uhr mit einem Open Air-Fest der Frühling begrüßt werden. Kulinarisch begleitet wird das Programm durch lokale und regionale Produzenten, u.a. durch Anbieter:innen des Vereins „Kostbares Carnuntum“. An beiden Tagen werden es Schrammel- und Wienerlied-Klänge sein, mit denen das Festival um die Mittagszeit startet. Am Samstag Nachmittag wird u.a. der Longfield Gospel Choir auftreten, dessen weihnachtliches

Konzert aufgrund der Pandemie hatte abgesagt werden müssen. Das Hauptabendprogramm wird am Samstag Abend vom Duo Christoph & Lollo bestritten werden, das die Genres Musik und Kabarett auf gekonnte und originelle Weise miteinander verbindet. Am Sonntag kommt die legendäre „Mojo Blues Band“ nach Schwechat, die seit 1977 Bluesfans aus aller Welt begeistert. Der Nachmittag davor wird im Zeichen der Jazz Session durch eine Performance der Schwechater Jazz Cats stehen. Für noch mehr Schwechat-Akzente wird auch der Schwechater Musikerstammtisch sorgen.

Räumten beim Musikwettbewerb ab:

Elisabeth Ziegler, Elly Förster und Theresa Angenbauer



ERFOLG FÜR SCHWECHATS SCHÜLERINNEN  
**PRIMA LA MUSICA**

Auch in diesem Jahr fand pandemiebedingt der Wettbewerb „prima la musica“ für die jüngsten Teilnehmer:innen in einem digitalen Format statt.



©Ingo Pertramer

Kabarett und Musik in einem  
Christoph & Lollo



Für Bluesfans längst ein Begriff  
Die Mojo Blues Band

Trotz Pandemie konnte die Musikschule Schwechat wieder bei dem größten Landeswettbewerb „Prima la Musica“ Anfang März erfolgreich teilnehmen. Das Vorspiel fand in digitaler Form mittels Videoaufzeichnung statt. Der Aufwand, speziell auch für die Probenarbeit dafür, war daher entsprechend größer als in Präsenzform und muss daher besonders hervorgehoben werden. Die Musikschule war mit 2 jungen Violinistinnen und mit einer Gitarristin vertreten. Der Erfolg

bestätigte sich mit tollen Preisen.

**Die Teilnehmerinnen**

Elly Förster – Gitarre

**2. Preis**

Elisabeth Ziegler – Violine

**1. Preis**

Theresa Angenbauer – Violine

**1. Preis**

Wir gratulieren den Teilnehmerinnen herzlich und bedanken uns für das große Engagement der Musikschullehrer:innen Mag. Marja Meixner, Mag. Freya Tuppi und Carlo Duvivie.

# Frau dich!

Ab 4.4.2022 NEU in Schwechat, Wienerstraße 11

Für Frauen jeden Alters. Cardio Training. Funktionelles Training. Gesund abnehmen.

Ab € 59,99 im Monat

[www.sporty4us.at](http://www.sporty4us.at)

**SPORTY**  
4us

© PLOHE

*Christiane Krifka holte bei den U18 Meisterschaften Gold im Hochsprung und 60 Meter Lauf*



WETTKAMPF FÜR DEN NACHWUCHS

## 50 JAHRE FRANZ SCHUSTER MEMORIAL

Dieses Meeting findet zu Ehren des Vizebürgermeisters Franz Schuster statt, der eine treibende politische Kraft hinter der Gründung des Schwechater Jugendsports gewesen ist. Leider viel zu früh verstorben, wird ihm zu Ehren diese internationale Veranstaltung seit 1971 durchgeführt. Selbst die Maul- und Klauenseuche 1976 konnte keine Unterbrechung erzwingen.

### Rückkehr

Aufgrund der COVID-19-Pandemie musste jedoch zwei Jahre pausiert werden – aber: Dieses Jahr ist es endlich so weit. Die Jubiläumsveranstaltung „50 Jahre Franz Schuster Memorial“ kann heuer zu Pfingsten am Phönixplatz in Schwechat stattfinden!

### Freundschaftlicher Wettkampf

Nachwuchsathletinnen und -athleten der Klassen U 16 und U 18 aus Deutschland, Litauen, Polen, Slowakei, Slowenien, Ungarn und Tschechien folgen der Einladung der SV Schwechat Leichtathletik. Es waren früher auch andere Nationen wie die Ukrainer, Russen,

Kroaten und Serben mit von der Partie. Die weite Anreise und die damit verbundenen hohen Kosten haben aber letztendlich dazu geführt, dass einige Nationen nicht mehr teilnehmen.

Unter dem Motto „Möge der Bessere gewinnen“ werden die Gäste zusammen mit österreichischen

Jugendlichen am Pfingstsonntag, 05. Juni 2022 von 10 bis 18 Uhr einen völkerverbindenden, freundschaftlichen Wettkampf liefern. Den Zeitplan findet man auf der SVS-Homepage unter: <https://leichtathletik.svschwechat.at>

### Eignungstest

Für den heimischen Nachwuchs ist dieses Meeting eine gute Standortbestimmung. Wer schafft es bereits, international mitzuhalten? Die SVS-Leichtathletik hat mit Christiane Krifka im Hochsprung und Sprint sowie Max Förster im Sprint zwei überaus ambitionierte junge Eigenbauathleten am Start, die durchaus Limits für die U18 Europameisterschaften erbringen könnten. Neben dem Sport wird immer auch ein interessantes Rahmenprogramm angeboten, wie z.B. ein Wienbesuch mit Führung zu den wichtigsten Sehenswürdigkeiten.

Ein großes Dankeschön gilt der Stadtgemeinde Schwechat. Ohne deren großzügige Unterstützung würde der Verein ein solch großes, internationales Meeting nicht bewältigen können – danke!



*Wurde seiner Favoritenrolle gerecht  
Christoph Najemnik ist Landesmeister*

ASKÖ

LANDESMEISTERSCHAFT 2022

**Traditionell ist die ASKÖ LM der erste Wettkampf im neuen Jahr, heuer war der austragende Verein SVS Gewichtheben.**

Insgesamt nahmen fünf Vereine an der Meisterschaft teil: AKH Vösendorf, AK Traiskirchen, STK Breitenfurt, SC Harland und Schwechat. Trotz schwacher Teilnehmerzahlen, konnten tolle Leistungen von den Athleten dargebracht werden. Für die SVS waren folgende Athlet:innen vertreten: Annika Cervinka, sie ging erstmals an den Start und konnte in der Kategorie bis 55kg, 36kg im

Reißen und 39 kg im Stoßen zur Hochstrecke bringen und wurde Landesmeisterin in ihrer Klasse. Christoph Najemnik war mit 107kg im Reißen und 115kg im Stoßen der Favorit in der Kat. bis 81kg und holte sich Gold in der allgemeinen Klasse. Ebenfalls an die Hantel gingen Johann Bogner bis 89kg und Matthias Najemnik bis 81kg, sie holten sich in den Altersklassen den ersten Platz.

Anzeige



NATURPATH WELLER

[www.naturpath.at](http://www.naturpath.at)

Himbergerstr. 17/1/7  
2320 Schwechat  
Tel.: +43 699 12244413

Ganzheitliche Beratung für Körper & Seele & Geist

Holistic Healing Lösungen

Verbesserung von Symptomen wie Schmerzen, Depressionen, Erschöpfung, Schlafstörungen, Angst, Allergien, Wechsel/Hormonhaushalt, uvm.





28. MAI IN SCHWECHAT

## EM DER TANZSPORT LATEIN FORMATIONEN

Die Lichter im Multiversum Schwechat werden abgedunkelt. Das erste Team steht schon am Flächenrand bereit, während die Moderation den Beginn der Europameisterschaft ausruft. Die Aufregung ist greifbar, wenn der internationale Formationstanzsport endlich wieder zurück nach Österreich kommt.

Zwei Jahre Warten haben ein Ende. Die EM der Lateinformationen wird stattfinden und das sogar mit Publikum. Nach zwei Jahren Turnierabstinenz können Freund:innen, Familie, Fans und

Interessierte den Tanzsport wieder hautnah erleben. Nicht nur für das Publikum ist das etwas ganz Besonderes, sondern auch für die Sportler:innen: Nach Geisterturnieren vor leeren Rängen

werden sie wieder angefeuert – Zuseher:innen und Tänzer:innen erleben den Durchgang wieder gemeinsam statt durch einen Bildschirm getrennt. In den Pausen mischt sich die Spitze des österreichischen Tanzsports unter die Zuseher:innen, genauso wie internationale Gäste. Vom Aufwämbereich hört man die Sportler:innen bei ihren Teamschreien und ihren Warm-

up-Routinen. Die Musik setzt wieder ein – alles strömt zurück in die Halle. Ein sportlicher, fairer Wettkampf, bei dem es vor allem um die Begeisterung für eine ästhetische Sportart geht, die Fans, Athlet:innen und alle Beteiligten zusammen bringt. Geballte Emotion auf und abseits der Fläche, Perspektiven, die keine Kamera einfangen kann, und Spannung bis auf die obersten Ränge spürbar. Das und mehr erwartet Sie bei der EM der Lateinformationen am 28. Mai 2022 im Multiversum Schwechat. An der Spitze der Österreichischen Teilnehmer ist der 15-fache Österreichische Staatsmeister HSV Zwölfaxing, der auch zum Favoritenkreis zu zählen ist. Helfen Sie dem HSV Zwölfaxing mit Ihrer Unterstützung vor Ort die Medaille nach Österreich zu holen. Alle Infos, auch für Tickets, finden Sie unter der homepage [www.em2022.dance](http://www.em2022.dance).



Eric Auss und seine Jungs holten den Derbysieg

REVANCHE GEGLÜCKT

## DERBYSIEG FÜR SCHWECHAT

Zum Frühjahrsauftakt trafen am Freitag dem 4. März unsere Teams aus Mannswörth und Schwechat aufeinander.

Im Herstdurchgang gelang den Mannswörthern im Schwechater Stadion der Überraschungssieg. Die Zeichen für die Schwechater standen daher auf Revanche und dies gelang ihnen schlussendlich auch. In einem aufgrund des harten Bodens flotten und hart betonten Spieles stand es bis zur 95.

Minute 0:0. Und als alle mit einem Remis rechneten – kam es dann doch anders.

Nach einem Eckball versenkte der Schwechater Kapitän Aleksander Palalic den Ball in der 96. Minute in die Maschen der Mannswörther und feierte mit seinem Team den verdienten Derbysieg.

Anzeige

# Tore + Zäune

vom *Spezialisten*  
aus *Österreich*



**15 Farben**  
hochwetterfest  
mit 15 Jahren Garantie

**Mewald** Ges.m.b.H.  
Industriestr. 2 0 2623/ 72 225-112  
2486 Pottendorf verkauf@mewald.at

*Vieles noch günstiger  
online shoppen!  
[garagentor-shop.at](http://garagentor-shop.at)*



**WILLKOMMEN ZURÜCK  
MONIKA SCHARINGER ANGELOBT**

**Monika Scharinger rückt für Wolfgang Klein nach**

Nach dem Mandatsverzicht von Gemeinderat Wolfgang Klein (SPÖ), wurde Frau Monika Scharinger von Vizebürgermeister Christian Habisochn als Nachfolgerin angelobt.

Wolfgang Klein, ehemaliger Stadtrat Schwechats, der sieben Jahre lang im Gemeinderat war will sich nun vermehrt seiner Fa-

milie widmen. Gemeinderätin Monika Scharinger war bereits von 2013 bis 2020 im Schwechater Gemeinderat vertreten und kehrt nun nach knapp zwei Jahren Pause wieder zurück. Die Vorsitzende der SPÖ Frauen in Schwechat war bereits von 2013 bis 2020 Teil des roten Fraktionsteams.

**VOLKSBEGEHREN**

Folgende Volksbegehren können im Eintragungszeitraum vom Montag 2. Mai 2022 bis einschließlich Montag 9. Mai 2022 zu nachstehenden Uhrzeiten unterschrieben werden.

Montag,	2. Mai 2022	08:00 Uhr – 16:00 Uhr
Dienstag	3. Mai 2022	08:00 Uhr – 20:00 Uhr
Mittwoch	4. Mai 2022	08:00 Uhr – 16:00 Uhr
Donnerstag	5. Mai 2022	08:00 Uhr – 20:00 Uhr
Freitag	6. Mai 2022	08:00 Uhr – 16:00 Uhr
Samstag	7. Mai 2022	08:00 Uhr – 12:00 Uhr
Sonntag	8. Mai 2022	geschlossen
Montag	9. Mai 2022	08:00 Uhr – 16:00 Uhr

- Arbeitslostengeld RAUF!
- NEIN zur Impfpflicht
- Bedingungsloses Grundeinkommen umsetzen!
- Impfpflichtabstimmung: NEIN respektieren!
- Stoppt Leberdientier-Transportqual
- Mental Health Jugendvolksbegehren
- Rechtsstaat & Antikorruptionsvolksbegehren

Online ist ihre Unterschrift mit der Handysignatur möglich.

Anzeige



BADURA IMMOBILIEN GMBH  
Alanovaplatz 4 2320 Schwechat  
+43 664 355 92 92 | office@badura-immobilien.at



*Oliver Badura*

**Mein Angebot**

Verkauf Ihrer Immobilie

- Eigentumswohnungen
- Einfamilienhäuser
- Mehrfamilienhäuser
- Zinshäuser
- Grundstücke

Ihr Immobilienunternehmen aus Schwechat

[www.BADURA-IMMOBILIEN.at](http://www.BADURA-IMMOBILIEN.at)

Anzeige

HEALTH CENTER   
VIENNA AIRPORT

**IHR ÄRZTEZENTRUM  
AM FLUGHAFEN WIEN**

- + Kurzfristige Terminvergabe
- + Gratis Parken

**Jetzt  
Termin online  
buchen!**

+43-1-7007-24900

[www.healthcenterairport.com](http://www.healthcenterairport.com)



## UKRAINE-KRISE – WIE KANN JEDE:R EINZELNE VON UNS JETZT HELFEN?

Aufgrund der dramatischen Ereignisse in der Ukraine wird Österreich, wie bei früheren Kriegen (Jugoslawien, Irak, Syrien), einmal mehr mit Flüchtlingen konfrontiert werden. In einer Kriegssituation steht eines außer Frage: Flüchtenden muss geholfen werden. Und das parteiübergreifend und ohne heuchlerische politische Inszenierung. Schwechat wurde hier bereits vor einigen Wochen aktiv und hat Kapazitäten für Flüchtende freigemacht. Die Zusammenarbeit der Stadt mit der hilfsbereiten Bevölkerung und den Rettungsorganisationen ist vorbildlich. Im humanitären Bereich kann jeder mit konkret benötigten Gütern des täglichen Bedarfs, etwaiger Unterkunft oder bei der Kinderbetreuung helfen. Politisch kann man sich in der Friedensbewegung engagieren, die gerade eine Wiederbelebung einer Neutralitäts- und Friedenspolitik fordert. Da war Österreich schon einmal weiter, Stichwort Kreisky.

GR David Stockinger



Für die ukrainische Bevölkerung ist das Leben über Nacht zum Altraum geworden, ihr Zuhause zum Katastrophengebiet.

Jetzt braucht es konkrete und koordinierte Hilfe. Doch auch Solidaritäts-Bekundungen und das Gespräch mit Freunden und Nachbarn sind aktuell besonders wichtig.

Die Grünen Schwechat organisieren gemeinsam mit anderen Organisationen Hilfslieferungen. Sammel- und Spendenaktionen werden laufend über das Grüne Büro koordiniert.

Wer aktiv werden will (z.B. für die Caritas, die am Wiener Hauptbahnhof ankommende Flüchtlinge betreut) kann sich auf der Plattform fuereinand.at registrieren. Wohnraum kann man hier anbieten: Koordinierungsstelle des Innenministeriums, erreichbar unter nachbarschafts-quartier@bbu.gv.at.

Danke für die Hilfe!

GR Helga Vanek



Es ist beschämend festzustellen, dass es im Jahr 2022 in Europa Politiker gibt die nicht in der Lage sind Konflikte ohne Waffengewalt auszutragen. Schon die klare Ablehnung dieser Aggression in der Öffentlichkeit – von jedem von uns – kann der Bevölkerung in der Ukraine helfen und den Druck auf die russische Führung erhöhen.

Über die in der Region tätigen Hilfsorganisationen wie Caritas, Rotes Kreuz, Ärzte ohne Grenzen, SOS Kinderdorf etc. ist es schon seit geraumer Zeit möglich die Menschen in Form von Sach- und Geldspenden zu unterstützen.

Ich habe die Hoffnung dass dieser europäische Altraum bald vorüber ist und wir uns nach Corona auf ein normales Leben ohne irgendeiner Form von Bedrohung freuen können.

GR Mario Freiburger



Der Angriffskrieg auf die Ukraine verursacht großes menschliches Leid. Besonders die Zivilbevölkerung ist davon schwer betroffen. Eine enorme Flüchtlingsbewegung in sichere Nachbarstaaten ist zu erwarten. Auch Österreich muss sich darauf vorbereiten, den geflüchteten Menschen, die Hab und Gut verloren haben, eine humanitäre Hilfe zu geben. Es braucht Aufnahmezentren und andere Unterkünfte für die aus dem Kriegsgebiet Geflüchteten. Das große Problem dabei ist: Durch die Asylversäumnisse und die Massenmigration der Vergangenheit ist ein Großteil der Quartiere, die Bund und Länder eigentlich für solche Fälle zur Verfügung haben, belegt. Nun sollen die Gemeinden und zivile Hilfsorganisationen mit Unterkünften und Hilfestellungen für die Flüchtlinge einspringen. Darüber hinaus sollte jeder von uns – nach seinen Möglichkeiten – einen kleinen Beitrag leisten.

GR Helmut Jakl



Der russische Angriff auf die Ukraine eint die EU, Flüchtlinge werden aufgenommen. Viele Menschen in der ganzen EU helfen aktiv. In Schwechat haben die Pfarren, Caritas und Samariterbund immer Flüchtlinge versorgt. Die Pfarre und der Verein Integrationslotsen organisieren immer wieder Deutschkurse, Unterstützung ist willkommen.

In Österreich müssen wir endlich unabhängig von russischem Erdgas werden. Solaranlagen auf Privathäusern helfen; alle, die ein Haus haben, können beitragen. Diese Investition lohnt sich!

Die Stadt Schwechat trödelt: Noch immer gibt es keine Photovoltaikanlagen auf dem Rathaus und auf Wohnhäusern (NEOS-Antrag bereits 2019, SPÖ-Plan 2021). Unverständlich, warum hier nichts weitergeht – NEOS bleiben weiter dran!

GR Paul Haschka



Wir sind sehr bestürzt, was nur wenige 100e Kilometer von uns entfernt passiert, doch für Schockstarre oder Gleichgültigkeit bleibt weder Zeit noch Platz! Viele Menschen benötigen, mehr denn je, jetzt unsere Hilfe. Wesentlich ist, offen, empathisch und vorurteilsfrei zu sein, denn Krieg bringt niemals Gewinner hervor. Die wahren Helden sind jene, die Menschlichkeit und Hilfe für alle krisengebeutelten Opfer in den Vordergrund stellen. Hilfe ist dabei vielseitig – sie misst sich nicht. Jeder Beitrag ist von wesentlicher Bedeutung, ob in Form von Sachspenden, Zeit uvm. Persönliches Engagement jedes Einzelnen im Rahmen seiner/ihrer Möglichkeiten ist von unschätzbarem Wert. Die Stadtgemeinde Schwechat unterstützt dabei auch wesentlich als Informations- und Anlaufstelle für all jene, die einen Beitrag leisten können. „Nicht zögern! Helfen!“

GR Alice Bogner



# SING & 2022 SWING

EINTRITT  
FREI

SCHWECHATS FRÜHLINGSFEST ZUM JUBILÄUM

23. & 24. APRIL  
AB 12 UHR

SCHLOSS ROTHMÜHLE

MIT

CHRISTOPH & LOLLO  
MOJO BLUES BAND  
LONGFIELD GOSPEL CHOIR  
U.V.M.

Holt euch euren  
Stempel für den  
Event-Sammelpass

Schwechater Musiker Stammtisch

MUSIC  
SPRING

